

Concours section : AGREG ext - Lettres classiques

Epreuve matière : Version Grecque

N° Anonymat : N260NAT1036508

Nombre de pages : 4

14.75 / 20

Epreuve - Matière : 104 - 0319 Session : 2026

CONSIGNES

- Remplir soigneusement, sur CHAQUE feuillet officiel, la zone d'identification en MAJUSCULES.
- Remplir soigneusement le cadre relatif au concours OU à l'examen qui vous concerne.
- Ne pas signer la composition et ne pas y apporter de signe distinctif pouvant indiquer sa provenance.
- Rédiger avec un stylo à encre foncée (bleue ou noire) et ne pas utiliser de stylo plume à encre claire.
- N'effectuer aucun collage ou découpage de sujets ou de feuillet officiel.
- Numéroté chaque PAGE (cadre en bas à droite de la page) sur le nombre total de pages que comporte la copie (y compris les pages vierges).
- Placer les feuilles dans le bon sens et dans l'ordre de numérotation des pages.

Les dieux nous promettent - par l'intermédiaire
du vol des oiseaux, ainsi que par celui des victimes
sacrificielles et des autres signes qu'observent les
devins - de procurer la liberté et une heureuse victoire
à notre cité : ils nous accordent de belles récompenses
pour l'œuvre que nous avons accomplie en les honorant
et en pratiquant la justice durant toute notre vie
et ils montrent comme il se doit leur indignation à
nos ennemis qui, alors même qu'ils ont reçu de notre
part
✓ bon nombre de bienfaits considérables, à la fois en
qualité de parents et d'amis, et
qu'ils se sont engagés par serment à maintenir les mêmes

1 / 4

14.75 / 20

inimitiés et les mêmes amitiés, ont dédaigné tout cela
et mirent contre nous une guerre injuste, non pas
pour ^{conquérir} ~~un~~ défendre ~~leur~~ ^{leur} pouvoir et ^{souveraineté} ~~leur~~ domination,
afin de déterminer auquel de nos ^{deux} camps elles-ci
reviendraient plus qu'à l'autre - ce qui ne serait encore
pas si indigne - , mais pour défendre le pouvoir
tyrannique des Tarquins, ayant pour but de faire
de nouveau basculer dans la servitude notre cité aujourd'hui
libre.

Alors de votre côté, que vous soyez centurions
ou simples soldats, puisque vous savez que vous
avez pour alliés les dieux, eux qui justement ne
manquent jamais de secourir notre cité, vous devez
mener ce combat en hommes braves et bien vous dire
que bénéficier de l'assistance des dieux appartient
à ceux qui combattent noblement et mettent au

2 / 4

service de la victoire toute l'ardeur qu'ils ont en eux, et non pas à ceux qui cherchent à fuir loin des dangers, mais au contraire à ceux qui, pour se défendre, acceptent d'endurer des souffrances.

Nous avons d'ailleurs de notre côté toute une série d'avantages que le sort a mis à notre disposition en vue de la victoire, mais parmi tous ceux-là, trois sont les plus considérables et les plus évidents.

D'abord, il y a notre confiance mutuelle, atout indispensable s'il en est pour ceux qui comptent l'emporter sur leurs ennemis. En effet, ce n'est pas aujourd'hui la première fois qu'il vous faut être les uns pour les autres des amis sûrs et de fidèles alliés; bien au contraire, la patrie a mis en place ce bien-là pour tout un chacun depuis longtemps.

De fait, vous avez été élevés ensemble, vous avez reçu une éducation commune et vous faisiez les sacrifices aux dieux sur les mêmes autels; si vous avez profité de beaucoup de bons moments,

vous avez aussi partagé ensemble l'expérience de beaucoup
de maux ; à la suite de cela, ce sont par nature
des amitiés solides et infrangibles qui lient entre eux
tous les hommes.